

**FR: IMPORTANT!**  
Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

**CONSEILS D'ENTRETIEN :**  
1 > DEPOUSSEZ-VOUS SOIGNEUSEMENT.  
2 > NETTOYER À L'EAU DUN CLOUEN HUMIDE.  
ÉVENTUELLEMENT À L'EAU D'EAU SAVONNEUSE.  
3 > NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS.  
POUDRE, LAPE D'ACIER, SOLVANTS.  
4 > NE PAS TROP HABILLER.

**EN: IMPORTANT!**  
It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

**CARE INSTRUCTIONS :**  
1 > DUST OFF CAREFULLY.  
2 > MOISTEN A SOFT CLOTH AND CLEAN WITH SLIGHTLY SOAPY WATER (OR DETERGENT).  
3 > NEVER USE ABRASIVES PRODUCTS.  
POWDER, STEEL WOOL, SOLVENTS.  
4 > DO NOT WEAR TOO ABUNDANTLY.

**DE: WICHTIG!**  
Alle Schrauben, die zur Montage verwendet wurden, müssen 2 Wochen nach dem Aufbau und danach alle 3 Monate nachgezogen werden. Dies gewährleistet die Stabilität und Lebensdauer des Produkts.

**PFLEGEHINWEISE :**  
1 > VORSEHRIGKEIT ENTSCHAUBEN.  
2 > MIT EINEM SAUBEREN, WEICHEN TUCH, SOWIE DESTILLIERTEM WASSER ODER NEUTRALER SEIFE, NICHT ABWISCHEN.  
3 > BENUTZEN SIE KEINE SCHLEIFMITTEL, WIE: PULVER, STRAHLENOLIE ODER LÖSUNGSMITTEL.  
4 > NICHT ZU NAH ANSCHREIBEN.

**DK: VIGTIG!**  
Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.

**VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER :**  
1 > STØV AF FORSIGTIGT.  
2 > BRUG EN VÅD KLUD OG RENS MED LET SÆBENVAND (ELLER VASKEMIDDEL).  
3 > BRUG ALDRIG ABRASIVE VÅR, PULVER, GRØDSEVAMP, LØSNINGSMIDLER, JERNMETALLISKE SVAMPER ELLER LØSNINGSRENSERE.  
4 > VÅR IKKE FOR NÆRE.

**NO: VIKTIG!**  
Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter monteringen, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid.

**VEDLIGEHOLDELSES- INSTRUKSJONER :**  
1 > FJERN SKULLER OG/ELLER RENT MED EN OPPRENSINGSVANN.  
2 > FJERN SKULLER FÅRTE EN MILD STOFF OG/ELLER MILDRENE RENE MED VANN OG LITT SÅPE (ELLER VASKEMIDDEL).  
3 > ALDRI BRUK SUPLEMEKLER, PULVER, JERNMETALLISKE SVAMPER ELLER LØSNINGSRENSERE.  
4 > DERES SKULLER IKKE FUKTE FOR MYE.

**FI: TÄRKEÄÄ!**  
On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla kootut tavut tuotteen kiertäessä uudelleen 2 viikkoa kokaamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakana koko käyttöikänsä ajan.

**HUOLTO-OHJEET :**  
1 > POISTYÄ HUKALUOKSESTI.  
2 > PUKOSTA NIINKALLA MISTOON SÄPÄLMEISSÄ KÄYTTÄYTYÄ LINALLA (TÄI PUROSTI) VÄHÄN.  
3 > ÄLÄ KÄYTÄ HANKAUSLIIKUTTEJA, JAUHETTA, RAUTATÄRKEÄNTÄ, LÖYNTIÄ.  
4 > ÄLÄ LUOTA.

**ES: IMPORTANTE!**  
Es importante que cualquier producto que se ensamble con cualquier tipo de tornillos se vuelva a apretar 2 semanas después del ensamblaje y una vez cada 3 meses para garantizar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.

**CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO :**  
1 > ESPOLVOREAR CUIDADOSAMENTE.  
2 > HÚMEDECER CON PURA AGUA O USAR MENOS ENABONADA (AGÜEN NEUTRO) USANDO UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO.  
3 > NO USAR NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIO, LANA DE ACERO, SOLVENTES.  
4 > NO MOJAR EXAGERADAMENTE.

**PL: WAŻNE!**  
Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony co 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzac co 3 miesiące czy śruby są dokręcone - w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.

**INSTRUKCJE OPIEKI :**  
1 > ZESTRZEĆ DOJŁANIE KURZ.  
2 > ZWILŻYĆ MIKKĄ ŚCIERECZKĄ I WYCYSZCZĆ Z LEKKO WODĄ, Z MYDEŁ (LUB DETERGENTEM).  
3 > NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH: PROSZEK, WELNA SZALOWA, ROZPUSTYDZALNIKI.  
4 > NIE ZANURZAC Z DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY.

**PT: IMPORTANTE!**  
É importante que qualquer produto montado usando qualquer tipo de parafuso seja reapertado 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir estabilidade durante toda a vida útil do produto.

**INSTRUÇÕES DE CUIDADO :**  
1 > POUPAR CUIDADOSAMENTE.  
2 > UMEDER COM PANO MACIO E LIMPO COM AGUA COM UM POUCO DE SABÃO (OU DETERGENTE).  
3 > NUNCA USE PRODUTOS ABRASIVOS: PO, AÇO, Lã, SOLVENTES.  
4 > NÃO MOLHE MUITO ABUNDANTEMENTE.

**CZ: DŮLEŽITÉ!**  
U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.

**INSTRUKCE PRO UDRŽBU :**  
1 > PEVLNÉ OČISTĚTE OD PRACHU.  
2 > NAVLŤETE MĚKKÝ MOKRÝ A OČISTĚTE S MYDLOVOU VODOU (NEBO SAPONÁTEM).  
3 > NIKDY NEPOUŽÍVTE HRUBÉ PRODUKTY: PRÁSEK, OČECOVNÁ PASTA, ROZPUŠTĚDLO.  
4 > NEVLŤETE PŘÍLIŠ.

**HU: FONTOS!**  
Minden termékénél fontos, hogy bármilyen fájta csavarokkal is történik az összeszerelés, utána 2 héttel, majd 3 havonta rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzása. Ezzel a termék teljes élettartalmán keresztül biztosítható a stabilitása.

**KARBANTARTÁSI ÚTASÍTÁS :**  
1 > FIGYELMESEN PORMENTESÍTSE.  
2 > NEVES PUHA RUHAVAL TISZÍTSSA ENYHÉN SZÁPMOS VÍZZEL, VAGY MOSZERSZENNEL.  
3 > SOHA NE HASZNÁLJON SÚRO LŐTÉRMÉKEKET: PORT, ACÉLKÉFET, OLDÓSZEREKET.  
4 > NE ÁZTASSA TULSÁGOSAN.

**SK: DŮLEŽITÉ!**  
Je důležité, aby sa na akonkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov - tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.

**POKYNY PRE UDRŽBU :**  
1 > POZORNE ODSTRANOVAT PRACH.  
2 > OČIŠŤOVAŤ VLHKOU MÄKVOU HANDRIČKOU.  
3 > NIKDY NEPOUŽÍVAŤ ODERAJUČE PROSTRIEDKY: PRÁŠOK, ČISTACE PODLAŽKY, ROZPUŠŤADLÁ.  
4 > NEPOUŽÍVAŤE VEĽKÉ MNOŽSTVO VODY.

**NL: BELANGRIJK!**  
Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES :**  
1 > STOF ZORGEVULDIG.  
2 > GEBRUIK EEN VOCHTIGE EN ZACHTE DOEK, MAX. SCHOON MET WATER EN EEN BEETJE ZEEP (OF AFWASMODEL).  
3 > GEBRUIK NOOIT SCHURENDE PRODUCTEN: POUDE, DRIPSCHON, OPLOSSINGSMODEL.  
4 > NIET DOORWIKEN.

**SI: POMEMBNO!**  
Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili sta bilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.

**NAVODILA ZA NEGU :**  
1 > PREVIDNO OČISTITE PRAH.  
2 > NAVLAŽITE MOKRO KROPI IN OČISTITE Z MALO VODO (ALI Z DETERGENTOM).  
3 > NIKOLI NE UPORABJAJTE ABRASIVNIH PRODUKTOV: PRAŠKA, JEKLENE VOLNE, TOLPI.  
4 > NE MOČITE KAVČA PREKOMERNO.

**HR: važno!**  
Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno u njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.

**UPUTE ZA ODRŽAVANJE :**  
1 > OČISTITE PAŽLJIVO.  
2 > OČISTITE SA MEKŠOM KROPI I OČISTITE SA MALO VODOM (ILI DETERGENTOM).  
3 > NIKADA NE KORISTITE ABRASIVNE PROIZVODE KAO ŠTO SU: PRAŠAK, ŽICANE, ŠKRUŽE, OPAKLO.  
4 > NE MATAJTE U VODI.

**RS: važno!**  
Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklopanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.

**УВІДСТВО ЗА УМІТРЕБ :**  
1 > ЧИСТИТЕ ПРАХОВО.  
2 > ЧИСТИТЕ МЕКШОМ КРОПИ І ЧИСТОМ ВОДОЮ І КОМАДІВ СІДІВНИ.  
3 > НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АБРАЗИВНІ ПРОДУКТИ: ПРАШКА, ЖІВЛЕНЕ ВОЛНЕ, РАСТВАРИН.  
4 > НЕ НАСИЩАЙТЕ ПОВІДНІ ВІДНІ.

**SE: VIKTIG!**  
För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterträds två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.

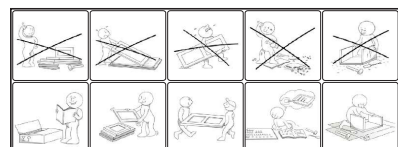
**SKÖTSEL RÅD :**  
1 > DAMM FÖRSTIGT.  
2 > FUKTA EN MÅLK TRASA I VATTEN MED LITE SÅPA (ELLER DISKMEDEL).  
3 > ANVÄND ALDRIG DISKSVAMP MED SKRUBBETÄLLER ELLER LÖSNINGSMEDEL.  
4 > ANVÄND INTE FÖR MYCKET VATTEN PÅ YTOR.

**RO: IMPORTANT!**  
Este important ca şuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare şi, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viaţă al produsului.

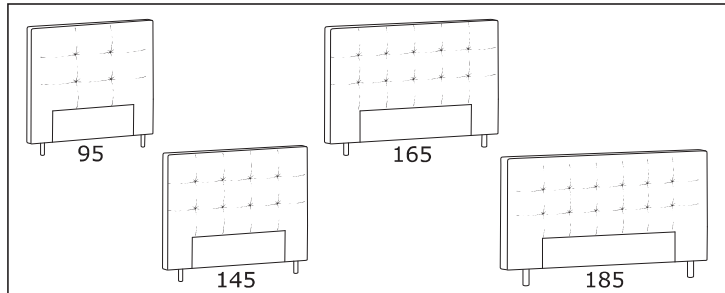
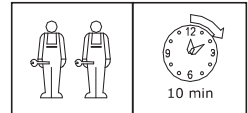
**INSTRUCŢIUNI DE ÎNTREȚINERE :**  
1 > DESPRĂFUIŢI CU ATENŢIE.  
2 > UNEZIŢI O CĂRPA MOALE ŞI CURĂŢAŢI CU APA UŞOR SĂPUNITĂ (SAU DETERGENT).  
3 > NU FOLOSIŢI NICIODATĂ PRODUSE ABRASIVE : PUDRĂ, BUREŢI DE SĂRMĂ, SOLVENŢI.  
4 > NU UDEŢI PREA TARE.

**من المهم:**  
من المهم أن يتم إعادة تثبيت أي منتج تم تجميعه باستخدام البرغي بعد أسبوعين من التجميع، ثم كل 3 أشهر، لضمان ثباته طوال فترة استخدامه.

**تعليمات الصيانة:**  
• عليك تفحص الغبار جيداً.  
• نظف باستخدام قطعة قماش مبللة، أو باستخدام الماء والصابون إذا لزم الأمر.  
• لا تستخدم إذا منتجات كاشطة، أو مسحو، أو شعيرات فولانية، أو مناديل.  
• لا تعرّض في ترطيب الإثاث.



**A104250**  
NOTICE DE MONTAGE • ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG • MONTERINGSVEJLEDNING  
MONTERINGS- INSTRUKSJON • BESKRIVELSE • ASENUSOHJE  
INSTRUKCJA MONTAŻU • MONTERINGSANVISNING • INSTRUCŢIUNI  
DE MONTAJ • NÁVOD KE SLOŽENÍ • SZERELÉSI ÚTASÍTÁS • NÁVOD  
NA MONTÁŽ • INSTALLATIE INSTRUCTIES • NAVODILA ZA MONTAŽO  
UPUTE ZA MONTAŽU • УВІДСТВО ЗА ІНСТІТАЦІЮ • نصائح التركيب

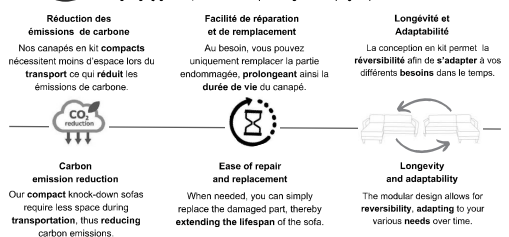


**La nature vous remercie !**

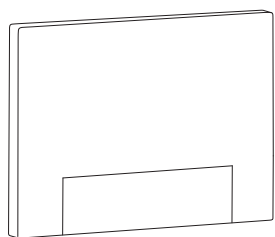
En achetant votre canapé en kit, vous contribuez à préserver l'environnement.

**Nature thanks you !**

By buying your sofa knock-down packed, you're helping to protect the environment.



<https://quefairemesdechets.fr>

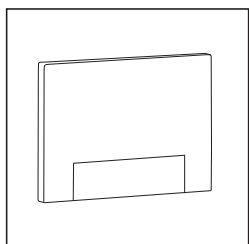
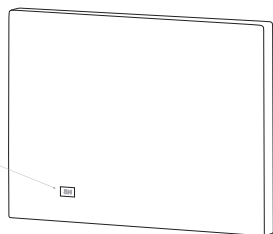


### SN

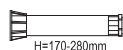
Le numéro de série des colis  
The serial number of the parcels  
die Serila-Nummer der Pakete



SN



C1/1



H=170-280mm

Ax2



M8x35

Bx2



Cx4



4x20

Dx4

5

### FIXATION

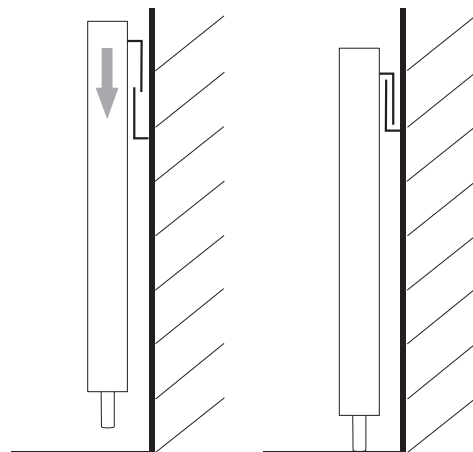
Une fois fixée, votre  
tête de lit doit reposer  
au sol.

Once fixed, your  
headboard must sit  
on the ground.

Erstmal fixieren,  
(Ihr) Kopfteil auf  
den Boden legen.

Una volta fissato,  
vostra testata deve  
essere sul terreno.

Una vez fijado,  
su cabecera debe  
sentarse en el suelo.



⚠ À usage domestique / For domestic use / Pentru uz casnic / للاستعمال المنزلي فقط

Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Il est donc recommandé, après l'installation du meuble, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

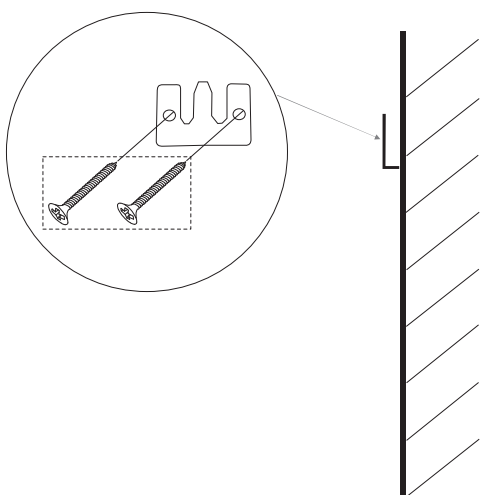
Furniture containing wood-based panels can emit pollutants into the indoor air. It is therefore recommended, after the installation of the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul din interior. Prin urmare, după instalarea mobilei, este recomandată aerisirea frecventă a camerei timp de cel puțin patru săptămâni.

قد تصدر الأثاث التي تحتوي على ألواح خشبية مواد ملوثة للهواء الداخلي. لذلك، يُنصح بتهوية الغرفة بانتظام بعد تركيب الأثاث لمدة لا تقل عن أربعة أسابيع

4

systeme de fixation sur le mur



Choisir des vis adaptées  
à votre type de mur

Select screws suitable  
for your type of wall

Sortieren Sie die  
passenden Schrauben  
für Ihren Wandtyp heraus

Selezionare le viti adatto  
per il tipo di parete

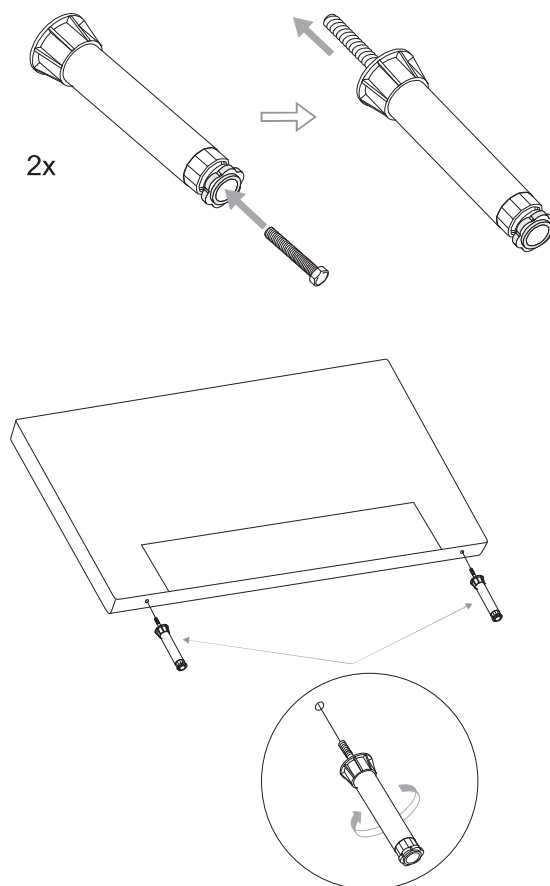
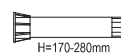
Seleccione los tornillos  
adecuados para el tipo  
de pared



Cx2

6

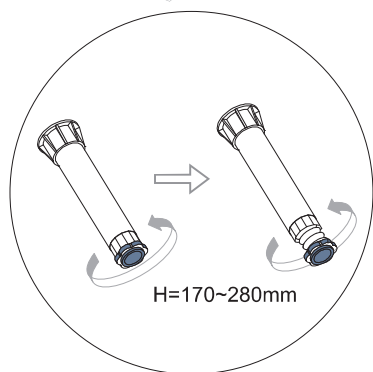
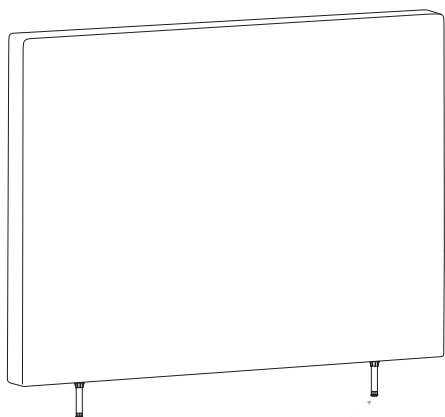
1


 Ax2  
H=170-280mm

 Bx2  
M8x35

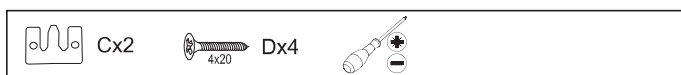
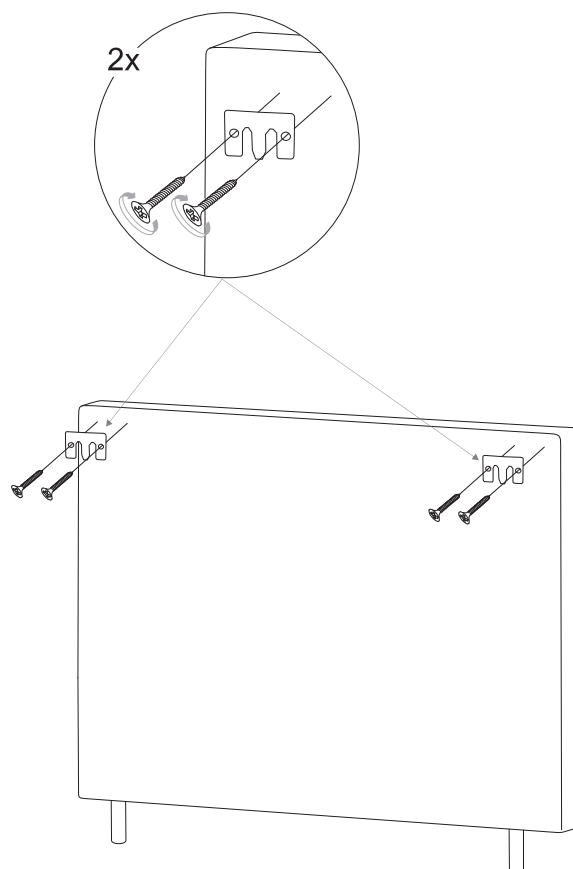
3

2



4

3



5